

	Skater Hockey Inline Hockey		Match Sheet Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara		1 Courroux Wolfies		Goals / Torschützen / Buts / Reti						Penalties / Strafen / Punitons					
	CLUB 1		Courroux Wolfies		JNR													
CLUB 2		Bienne		JNR														
Lieu / Ort Location / Luogo			Courroux		Date / Datum Date / Data			09.09.2025										
Start / Beginn Début / Inizio			19:47		End / Ende Fin / Fine			21:50		Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara			JNA67					
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato			X		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole													
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo					Cup / Pokal Coupe / Coppa													
Other / Sonstiges Autre / Altro					Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori			32										
No Card / Liz. No Lic. / Tess.			2298		Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome			PORTMANN Romain		Signature / Firma Unterschrift								
Time Keeper Chronométrateur			216060		Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome			MEDINA Roméo		Signature / Firma Unterschrift								
Referee 1 Arbitre 1			209292		Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome			GURBA Patrice		Signature / Firma Unterschrift								
Referee 2 Arbitre 2			210099		Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome			COURBAT Gaëtan		Signature / Firma Unterschrift								
Tech. Director Directeur tech.					Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome					Signature / Firma Unterschrift								
RESULT																		
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO				FINAL														
		CLUB 1	CLUB 2	CLUB 1	CLUB 2													
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		10	0	16	5													
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		3	2	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Courroux Wolfies														
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		3	3	CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma														
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0	0	CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma														
Penalty / Rigori		0	0															
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																		
COACH						Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Signature		203327						
BREITLER Prashanth												TOTAL		5				
												TIME OUT		X				
												TOTAL		8 min				